

EL Forms & Documentation Training

Revised 2/1/2025

Key Terminology

Student File vs. EL File

- Documentation for EL students is maintained as part of the students' cumulative record
 - Student files *can* include a folder specifically for EL documentation
 - Digital files are acceptable, if they can be printed when required

LEA

• Local Education Agency (e.g., a district or charter)

EL Forms for Required Documentation

Every student identified as English learner (EL) is entitled to EL services. State and federal laws exist to ensure ELs receive the appropriate language and academic support to provide them the opportunities for academic and lifelong success.

EL forms are required to document these services. Each form has its own purpose and intent; they serve as the LEA's record of the instructional programs and services it provides/offers.

EL Forms and documentation shall be kept in the student's cumulative file or EL File.



EL Forms for Required Documentation

Ensure that **ALL** EL forms are:

- Completed in their entirety
- Signed and dated:
 - by all *required staff*, and
 - by the *required timeline*
- Filed accordingly (cumulative, EL, and/or SPED)
- Maintained according to the retention policy



This EL Forms guidance document contains the following:

- purpose/intent for each form
- legal reference(s)
- required components
- considerations



EL Forms - At a Glance			
EL Form or Documentation:	Required For:		
Home Language Survey (HLS)	All students enrolled (EL & Non-EL)		
Documentation of Initial AZELLA Assessment (This may be an Assessment Rapid Report and/or EL70 report for the student)	All students with a Primary Home Language Other Than English (PHLOTE) (this includes ELs qualified for services & students with an Initial Proficient Score [IFEP])		
Documentation of Annual AZELLA Reassessment (This may be an AZELLA Test Report and/or an updated EL70 report for the student)	All ELs (including Parent Withdrawn)		
Parental Notification and Consent Form (PNC)	All ELs receiving EL services		
Alt ELPA Parental Notification and Consent Form (PNC – Alt ELPA)	Identified ELs with Significant Cognitive Disabilities receiving EL services		

EL Forms - At a Glance (continued)

EL Form or Documentation:	Required For:
Bilingual Parental Waiver Request Application (BW1, BW2, BW3)	ELs whose parents request they be placed in a bilingual program. Must qualify based on Bilingual Waiver 1, 2, or 3.
Parent Request for Withdrawal from an English Learner Program (PW)	ELs whose parents request their student opt out of EL services
Notification of Reclassification	When the EL has an overall <i>Proficient</i> score on AZELLA Reassessment
Notification of Reclassification - Alt ELPA	When the EL has an overall <i>Proficient</i> score on Alt ELPA Reassessment
Two-Year Monitoring Form for Fluent English Proficient Students	FEPs when applicable (first two academic years after Reclassification)
Written Individualized Compensatory Plan (WICP)	All ELs & FEPs when applicable

EL Forms - At a Glance (continued)

EL Form or Documentation:	Required For:
Annual Progress-Monitoring Form for English Learners who are Parent Withdrawn from an English Learner Program	ELs who are withdrawn from receiving EL services
English Learner Status Undetermined or Missed Prior Reassessment Test	EL student when applicable
AZELLA Placement Test Referral form: EL to Mainstream *Start of School Year	EL student when applicable
AZELLA Placement Test Referral form: Mainstream to EL	Any student when applicable

EL Forms Location

All EL Forms can be found on our website: <u>https://www.azed.gov/oelas/forms</u>

ARIZONA DEPARTMENT OF EDUCATION	Select Language 🗸
Parents Educators & Administrators Programs About ADE Data & Systems ADEConnect ${f Q}$	
Home/OELAS/English Learner (EL) Forms	
English Learner (EL) Forms	AZELLA
	EL Data
OELAS developed the following forms for EL files that may not be modified. If these forms are used in a digital format requiring an electronic signature they adhere to <u>ADOA Policy</u> .	EL Forms
	EL Monitoring
State-Approved EL Required Forms (not to be modified)	ELP Standards
Sample EL Forms	OELAS Conference
Guidance and Resources for EL Forms	Professional Learning
	SEI Budget
Should you have questions about any of these forms, please email us: <u>OELAS@azed.gov</u>	SEI Endorsement

State-Approved EL Required Forms (not to be modified)

Must be used as is without any changes/modifications

Sample EL Forms

Must maintain the purpose and intent of the original form (information/content). Can be customized with LEA information (e.g. letterhead)

Guidance and Resources for EL Forms

Information on all EL documentation and current published guidance regarding forms, including digital forms and records retention policies

Home Language Survey (HLS)



Arizona Department of Education Office of English Language Acquisition Services

Home Language Survey

The responses to this Home Language Survey (HLS) are used by the school to provide the most appropriate instructional programs and services for the student. The answers below will determine if a student will take the Arizona English Language Learner Assessment (AZELLA). Please respond to each of the three questions as accurately as possible. If you need to correct any of your responses, this must be done <u>before</u> the student takes the AZELLA Placement Test.

1. What language do people speak in the home most of the time?

2. What language does the student speak most of the time?

3. What language did the student first speak or understand?

Student Name	District Student ID
Date of Birth	SSID
Parent/Guardian Signature	Date
District or Charter	
School	

Please provide a copy of the Home Language Survey to the EL Coordinator/Main Contact on site.

In AzEDS, please enter all three HLS responses.

These HLS questions are in compliance with Arizona Administrative Code (R7-2-306(B)(1),(2)(a-c). (Revised 05-2023)

1535 West Jefferson Street • Phoenix, Arizona 85007 • 602-542-0753 • www.azed.gov/oelas

Home Language Survey (HLS)

Purpose:

The HLS is used by the school to collect information from the three questions regarding the language(s) the student has spoken, understood, or been exposed to. The responses will help determine if the student will take the Arizona English Language Learner Assessment (AZELLA) in order to provide the most appropriate instructional programs and services for the student.

Legal Reference: The primary or home language for all new pupils who enroll in a school district or charter school shall be identified in a manner prescribed by the superintendent of public instruction. [A.R.S. §15-756(A)]





Arizona Department of Education Office of English Language Acquisition Services

Home Language Survey

The responses to this Home Language Survey (HLS) are used by the school to p the most appropriate instructional programs and services for the student. The an below will determine if a student will take the Arizona English Language Le Assessment (AZELLA). Please respond to each of the three questions as accura possible. If you need to correct any of your responses, this must be done <u>befo</u> student takes the AZELLA Placement Test.

- 1. What language do people speak in the home most of the time?
- 2. What language does the student speak most of the time?

3. What language did the student first speak or understand?

Student Name	District Student ID
Date of Birth	_SSID
Parent/Guardian Signature	Date
District or Charter	
School	

Please provide a copy of the Home Language Survey to the EL Coordinator/Main Contact on site.

In AzEDS, please enter all three HLS responses.

These HLS questions are in compliance with Arizona Administrative Code (R7-2-306(B)(1),(2)(a-c). (Revised 05-2023)

1535 West Jefferson Street • Phoenix, Arizona 85007 • 602-542-0753 • www.azed.gov/oelas

Home Language Survey

The responses to this Home Language Survey (HLS) are used by the school to provide the most appropriate instructional programs and services for the student. **The answers below will determine if a student will take the Arizona English Language Learner Assessment (AZELLA).** Please respond to each of the three questions as accurately as possible. If you need to correct any of your responses, this must be done <u>before</u> the student takes the AZELLA Placement Test.

Home Language Survey (HLS) Required Components

- ✓ Completed only once upon initial enrollment
- ✓ Must contain legal signature & date
- ✓ <u>All</u> fields need to be completed (including SSID)
- ✓ Corrections to responses must be completed before the AZELLA is administered
- \checkmark A copy must be included in student files



	1. What language do people s	speak in the home <i>most</i> of the time?	
Completed by:	2. What language does the st	udent speak <i>most</i> of the time?	
Parent	3. What language did the student <i>first</i> speak or understand?		
	Student Name	District Student ID	
Completed by:	Date of Birth	SSID	
LEA	Parent/Guardian Signature	Date	
	District or Charter		
	School		

Preschool Guidance

- Please note that the Office of English Language Acquisition Services (OELAS) does not monitor preschools
- We do not currently have a state language assessment for preschool students
- Preschools may be using the Home Language Survey as a requirement of a grant
- If a student has two Home Language Surveys in their cumulative file (preschool and Kindergarten), utilize the HLS completed at the start of Kindergarten to determine the need to assess the student with the AZELLA

Home Language Survey (HLS) Considerations

- Annual training for registrars:
 - supporting parents with completing the HLS
 - checking for completion
 - ensuring SSIDs are present/correct
 - Providing copies to the appropriate staff
- Internal audits to ensure a hard copy is in each file (ELs and non-ELs) and to eliminate duplicate forms

EL Assessment (AZELLA)



Documentation of AZELLA Assessment

Purpose:

The purpose behind AZELLA reports is to utilize the results to determine if the student is an EL and eligible for EL services, as well as to inform the parent of the student's results.

Legal Reference: The English language proficiency of all pupils with a primary or home language other than English shall be assessed through the administration of English language proficiency assessments in a manner prescribed by the superintendent of public instruction. [A.R.S. §15-756(B) and R7-2-306(C)(3)]

Local educational agencies, "are to create and implement standardized, statewide entrance and exit procedures" for ELs, "including an assurance that all students who may be [ELs] are assessed for such status within 30 days of enrollment in a school in the State" and within two weeks of enrollment after the start of the school year. [ESEA section 3113(b)(2)]



Documentation of Initial AZELLA Assessment

The EL70 Report contains the student's AZELLA history (all AZELLA Placement and Reassessment data regardless of which school the student was enrolled at)

- An EL 70 report should be pulled to check for current AZELLA history
- If the EL 70 shows an AZELLA history, place a copy in the EL student's file

The **Rapid Report** (accessible through Pearson Access Next) contains the student's unofficial results on the AZELLA Placement Test.

Pearson mails Individual Student Reports for students who have been tested with the AZELLA Placement Test.

Sample EL70 Report

EL70						Page:	
Fiscal Year: 2025		EL70 — ELP Student Test History Report				Report Date: Last Refresh Date:	
Student Demographic	s						
SS	ID Last Name	First Name	Middle Name	DOB	Enrolled Grade	Home Language Survey	Gender
						1. 2. 3.	

An ELP Assessment History and/or EL Program Transactions supersedes, or takes the place of, a Home Language Survey with only English and American Sign Language (ASL) responses.

Assessment Date	ELP Test ¹	Tested Grade ²	Overall Proficiency Level ³	Eligibility Status	District Name	District Entity ID	School Name	School Entity
			Lever		District Name	District Entry ID	School Name	School Entry
02/01/2024	R	12	Intermediate	Eligible for EL Services				
03/03/2023	R	11	Intermediate	Eligible for EL Services				
03/04/2022	R	10	Intermediate	Eligible for EL Services				
03/09/2021	R	9	Basic	Eligible for EL Services				
02/12/2020	R	8	Pre-Emergent/Emergent	Eligible for EL Services				
02/14/2019	R	7	Pre-Emergent/Emergent	Eligible for EL Services				
04/12/2018	Ρ	6	Pre-Emergent/Emergent	Eligible for EL Services				

Documentation of <u>Annual</u> AZELLA Reassessment

Pearson mails Individual Student Reports for students who have been tested with the Spring AZELLA Reassessment.

An updated **EL70 Report** contains the student's Spring AZELLA Reassessment data.

Sample AZELLA Report

AZELLA Student Arizona English Language Learner Assessment Spring 2023 Report Tom Horne Superintendent of Public Instruction How did FIRSTNAME20CHARCTERS perform on the English Language Learner Assessment? **Overall Proficiency Level** Student: LASTNAME25CHARACTERSXXXX, FIRSTNAME20CHARCTERS I. Proficient students consistently understand and produce grade-appropriate social and academic SSID: Birth Date: mm/dd/ccyy 12345678912 Grade: K English. They independently read and comprehend key Test Date: mm/dd/ccyy Other Information: 9999999999 information in oral and print grade-level texts. They Language Program as of Test Date: consistently apply a range of grade-level English Structured English Immersion language skills in a wide variety of contexts. Dist-Sch #: 9999999-9999999 School Name: SCHOOLNAME35CHARACTERSWWWWWWWWWWWW Intermediate students have the ability to speak and District Name: DISTRICTNAME35CHARCTERSWWWWWWWWWWW understand using grade-appropriate English in social settings. However, they do not demonstrate sufficient grade-level academic English language skills to access grade-level materials independently. They Score Report demonstrate grade-level English skills in a limited variety of contexts. **Total Proficiency Scale Score: 1405** Basic students have limited ability to speak and Pre-Emergent / understand simple and/or routine English phrases Scale spoken in academic and social settings. They have Score Emergent / Basic Intermediate Proficient limited ability to address grade appropriate reading or Reading 375 writing tasks due to a developing vocabulary. Writing 390 Listening 243 Pre-Emergent / Emergent students have limited or no ability to speak or understand English in academic and ദ Speaking 397 social settings. They have limited or no ability to Receptive \checkmark address grade appropriate reading or writing tasks Communication meaningfully due to lack of English vocabulary. They Productive \checkmark use English to express simple phrases and sentence Communication structures to communicate their immediate needs. Interactive \checkmark Communication Language 1

(Conventions/Vocabulary)

Parent Notification and Consent (PNC)



Arizona Department of Education Office of English Language Acquisition Services

20____ - 20____ Parental Notification and Consent Form For Student Placement in an English Learner Program

To the Parent/Guardian of			
	Last Name	First Name	M.I.
SSID	District Student ID	School	Grade

The English language proficiency of your student has been measured using the Arizona English Language Learner Assessment (AZELLA). The results of this assessment show that your student achieved an overall proficiency level of less than proficient, and therefore, qualifies for placement in an English learner program.

English learner (EL) programs adjust instruction to the student's strengths and needs. Instructional strategies, practices, and methods to help each student learn English and meet age-appropriate academic standards are based upon scientific research. The expectations set for ELs are to fully transition into mainstream classes, meet appropriate academic achievement standards for grade promotion, and to graduate from high school at the same rate as mainstream students. The teachers of special education ELs will meet with the special education personnel to ensure that the objectives of the Individualized Education Program (IEP) are incorporated into classroom instruction.

The status of your student's academic achievement is: (check one, if applicable)
______above grade level
_____above grade level

Based on the (check one) __Preliminary Placement Test or __Spring Reassessment, the Student's Overall Proficiency Level is: (check one) __Pre-Emergent/Emergent __Basic __Basic/Intermediate __Intermediate

Your student has been placed into the following English learner program (see the attached LEA program description as defined by A.R.S. § 15-751 through § 15-753):

- Structured English Immersion (SEI) Pull-Out Model
- _____ Structured English Immersion (SEI) Two-Hour Model
- Structured English Immersion (SEI) Newcomer Model

50-50 Dual Language Immersion (DLI) Model (Court Case Pending) or Bilingual with Waiver 1, 2, or 3

For a student to be considered proficient on the AZELLA, he/she must obtain the minimum total proficiency scale score as set by the Arizona Department of Education **and** perform at the intermediate level or above on each of the four domains.

Parents have the right to decline their student's placement in an EL program or to have their student withdrawn from an EL program at any time after a consultation. If you would like more information about instruction, the various programs, or need assistance in selecting a program, please contact your student's school administrator.

Signature of Classroom Teacher/Language Arts Teacher

Signature of Parent/Guardian

Date

The Parental Notification and Consent Form must be provided no later than 30 calendar days after the beginning of each school year or within the first two weeks of placement in an EL program for students who enroll after the start of the school year. ESSA § 1112(e)(3)(A)(B) This form should be placed in the student's cumulative folder. (Revised 07-2024)

1535 West Jefferson Street • Phoenix, Arizona 85007 • 602-542-0753 • www.azed.gov/oelas

Parent Notification and Consent (PNC)

Purpose:

The Parent Notification and Consent (PNC) form is to notify parents their student has qualified for EL services (by obtaining an overall score of less than *Proficient* the AZELLA Placement or Reassessment) and will be placed in an EL program.

Legal Reference: Each local educational agency using federal funds to provide a language instruction educational program as determined under Title III shall, not later than 30 days after the beginning of the school year, inform parents of an English learner identified for participation or participating in such a program. [ESEA section 1112(e)(3)(A)]

For those children who have not been identified as English learners prior to the beginning of the school year, but are identified as English learners during such school year, the local educational agency shall notify the children's parents during the first two weeks of the child being placed in a language instruction educational program. [ESEA section 1112(e)(3)(B)]



Parent Notification and Consent (PNC) Required Components

✓Completed annually within 30 calendar days of the first day of school or 2 weeks for students who enroll thereafter

✓ All fields must be completed:

- Academic achievement
- Proficiency Level
- Mark the correct SEI Model
- Teacher signs and dates prior to form being sent home
- Parent signs and dates or the LEA documents 3 attempts



✓Attach Program Description

Parental Notification and Consent Form (PNC)

	Arizona Departr Office of English Langu 20 20 Parental No For Student Placement in	School year completed by the LEA		
To the Parent/Gu	uardian of Last Name	First Name	M.I.	Student information completed by the LEA
(AZELLA). The re therefore, qualifie English learner (methods to help The expectations for grade promoti ELs will meet with incorporated into	District Student ID puage proficiency of your student has been m esults of this assessment show that your stud as for placement in an English learner program (EL) programs adjust instruction to the stude each student learn English and meet age-ap s set for ELs are to fully transition into mainst ion, and to graduate from high school at the sa h the special education personnel to ensure the classroom instruction.	ent achieved an overall proficiency level of n. ent's strengths and needs. Instructional st propriate academic standards are based u ream classes, meet appropriate academic me rate as mainstream students. The teach at the objectives of the Individualized Educ	ess than proficient, and rategies, practices, and pon scientific research. achievement standards ers of special education	Student's academic achievement level completed by the LEA
	eck one)Preliminary Placement Test or Pre-Emergent/EmergentBasic	Student's AZELLA information		

Parental Notification and Consent Form (PNC) Continued

EL program description must Your student has been placed into the following English learner program (see the attached LEA program description as defined by be attached A.R.S. § 15-751 through § 15-753): Structured English Immersion (SEI) Pull-Out Model Structured English Immersion (SEI) Two-Hour Model EL program placement Structured English Immersion (SEI) Newcomer Model 50-50 Dual Language Immersion (DLI) Model (Court Case Pending) or Bilingual with Waiver 1, 2, or 3 selected by the LEA For a student to be considered proficient on the AZELLA, he/she must obtain the minimum total proficiency scale score as set by the Arizona Department of Education and perform at the intermediate level or above on each of the four domains. (Information of parent's right Parents have the right to decline their student's placement in an EL program or to have their student withdrawn from an EL program at any time after a consultation. If you would like more information about instruction, the various programs, or need assistance in to refuse services) selecting a program, please contact your student's school administrator. Teacher signature and date Signature of Classroom Teacher/Language Arts Teacher Date Parent signature and date (not Signature of Parent/Guardian Date required for services) The Parental Notification and Consent Form must be provided no later than 30 calendar days after the beginning of each school vear or within the first two weeks of placement in an EL program for students who enroll after the start of the school year. (Required timelines for notification) ESSA § 1112(e)(3)(A)(B) This form should be placed in the student's cumulative folder. (Revised 07-2024)

1535 West Jefferson Street • Phoenix, Arizona 85007 • 602-542-0753 • www.azed.gov/oelas

Parent Notification and Consent (PNC) Considerations

• **Procedure to ensure the form is completed** correctly, in its entirety, and signed by the teacher prior to being sent home to the parent

• Procedure for documenting 3 attempts

- Annotate (notes, stamp, label) on the original form
- First attempt must be sent home within the required timeframe; additional attempts must be within a reasonable timeframe
- Additional attempts can be meetings, calls, emails, etc.

Parent Notification and Consent Form for Students with Significant Cognitive Disabilities (PNC Alt ELPA)



1535 West Jefferson Street • Phoenix, Arizona 85007 • 602-542-0753 • www.azed.gov/oelas

Parent Notification and Consent (PNC)

Purpose:

The Parent Notification and Consent (PNC) form is to notify parents their student has qualified for EL services (by obtaining an overall score of less than *Proficient* the Alt ELPA Screener or Reassessment) and will be placed in an EL program.

Legal Reference: Each local educational agency using federal funds to provide a language instruction educational program as determined under Title III shall, not later than 30 days after the beginning of the school year, inform parents of an English learner identified for participation or participating in such a program. [ESEA section 1112(e)(3)(A)]

For those children who have not been identified as English learners prior to the beginning of the school year, but are identified as English learners during such school year, the local educational agency shall notify the children's parents during the first two weeks of the child being placed in a language instruction educational program. [ESEA section 1112(e)(3)(B)]



Parent Notification and Consent (PNC Alt ELPA) Required Components

✓ Completed annually within 30 calendar days of the first day of school or 2 weeks for students who enroll thereafter

✓ All fields must be completed:

- Academic achievement
- Proficiency Level
- Mark the correct SEI Model
- Teacher signs and dates prior to form being sent home
- Parent signs and dates or the LEA documents 3 attempts
- ✓ Attach Program Description

✓ MUST be filed in the Special Education file (per FERPA)



Parental Notification and Consent Form (PNC) – Alt ELPA



PNC – Alt ELPA (continued)

Your student has been placed into the following English learner p A.R.S. § 15-751 through § 15-753): Structured English Immersion (SEI) Pull-Out Model		EL program description must be attached
Structured English Immersion (SEI) Two-Hour Model Structured English Immersion (SEI) Newcomer Model Structured English Immersion (SEI) Newcomer Model Structured English Immersion (DLI) Model (Court	el del	EL program placement selected by the LEA
For a student to be considered proficient on the Alt ELPA, he/sh in both modalities. Parents have the right to decline their student's placement in an E at any time after a consultation. If you would like more information selecting a program, please contact your student's school admini-	E program or to have their student withdrawn from an EL program or need assistance	(Information of parent's right
Signature of Classroom Teacher/Language Arts Teacher	Date	 Teacher signature and date Parent signature and date (not required for services)
The Parental Notification and Consent Form must be provided n year or within the first two weeks of placement in an EL program ESSA § 1112(e)(3)(A)(B) This form should be placed in the st 1535 West Jefferson Street • Phoenix, Arizona	for students who enroll after the start of the school year.	 (Required timelines for notification)

1535 West Jefferson Street • Phoenix, Arizona 85007 • 602-542-0753 • www.azed.gov/oelas

Parent Notification and Consent (PNC) – Alt ELPA Considerations

- **Procedure to ensure the form is completed** correctly, in its entirety, and signed by the teacher prior to being sent home to the parent
- Procedure for documenting 3 attempts
 - Annotate (notes, stamp, label) on the original form
 - First attempt must be sent home within the required timeframe; additional attempts must be within a reasonable timeframe
 - Additional attempts can be meetings, calls, emails, etc.

Bilingual Parental Waiver Request Application



Arizona Department of Education Office of English Language Acquisition Services

Office of English Language Acquisition Services

Bilingual Parental Waiver Request Application

This application is used by parents to request an alternative to English Language Education as specified in A.R.S. §15-753. Parent/Guardian of an English learner must complete this application annually per A.R.S. §15-752.

District Name	School Name	SSID
Parent/Guardian Last Name	First Name	
Student's Last Name	First Name	Middle Initial
Address		
City	State Arizona	Zip Code
Native Language of Student	School year for which the waiver is requested	Grade
 I have personally visited my child's school. 		

- I have been provided with a full description of the educational materials to be used in the different educational program choices and all the educational opportunities available to my child.
- I am applying for a waiver to remove my child from an English language or Structured English Immersion classroom placement.

Reason for waiver request (to be verified by school district): The student has met at least one (1) of the three (3) circumstances for which a parental exception waiver may be applied (A.R.S. §15-753).

At least one of the following circumstances must be checked:

- Waiver 1 (AR.S. §15-7538.1) My child already knows English: the child already possesses good English language skills, as measured by oral evaluation or standardized tests of English vocabulary comprehension, reading, and writing, in which the child scores approximately at or above the state average for his/her grade level or at or above the 5P grade average, whichever is lower, or,
- Waiver 2 (AR.S. §15-7538.2) My child is 10 years or older: it is the informed belief of the school principal and educational staff that an alternate course of educational study would be better suited to the child's overall educational progress and rapid acquisition of basic English language skills as documented by the analysis of individual student needs; or,
- Waiver 3 (AR.S. §15-7538.3) My child has special individual needs: the child already has been placed for a period of not less than thirty calendar days during this school year in an English language classroom and it is subsequently the informed belief of the school principal and educational staff that the child has such special and individual physical or psychological needs, above and beyond the students lack of English proficiency, that an alternate course of educational study would be better suited to the students overall educational development and rapid acquisition of English. A written description of no less than 250 words documenting these special individual needs for the specific child must be provided and permanently added to the child's official school records and the waiver application must contain the original authorizing signatures of both the school principal and the local superintendent of schools.

I understand that I must apply for this waiver on an annual basis.



The signed and completed application with test results or basis for determination shall be kept on file by the LEA. (Revised 05-2023)

1535 West Jefferson Street • Phoenix, Arizona 85007 • 602-542-0753 • www.azed.gov/oelas
Bilingual Parental Waiver Request Application

Purpose:

The Bilingual Parental Waiver Request Application is parental waiver (A.R.S. §15-753) which provides written informed consent for placement of an EL in a Bilingual Program.

Legal Reference: Parents of a limited English proficient student have the right to information pertaining to parental rights that includes written guidance (I) detailing the right that parents have to have their child immediately removed from such program upon their request; and (II) detailing the options that parents have to decline to enroll their child in such program or to choose another program or method of instruction, if available. [ESEA section 1112(e)(3)(A) (vii)]

The requirements of section 15-752 may be waived with the prior written informed consent, to be provided annually, of the child's parents or legal guardian under the circumstances specified in this section... If a parental waiver has been granted, the affected child shall be transferred to classes teaching English and other subjects through bilingual education techniques or other generally recognized educational methodologies permitted by law. [A.R.S. §15-753]



Bilingual Parental Waiver Request Application Required Components

- ✓ Completed annually, in entirety, by a parent/guardian
- ✓Parent/guardian marks the qualifying waiver
- ✓ All signatures and dates required; principal marks "Granted" or "Rejected"
- ✓ Evidence attached to justify Bilingual Waiver 1, 2 or 3.
- ✓Kept in EL and/or cumulative file



Bilingual Parental Waiver Request Application

Arizona Department of Education

Office of English Language Acquisition Services

Bilingual Parental Waiver Request Application

This application is used by parents to request an alternative to English Language Education as specified in A.R.S. §15-753.
Parent/Guardian of an English learner must complete this application annually per A.R.S. §15-752.

District Name	School Name	SSID
Parent/Guardian Last Name	First Name	
Student's Last Name	First Name	Middle Initial
Address		
City	State Arizona	Zip Code
Native Language of Student	School year for which the waiver is requested	Grade

I have personally visited my child's school.

- I have been provided with a full description of the educational materials to be used in the different educational program choices and all the educational opportunities available to my child.
- I am applying for a waiver to remove my child from an English language or Structured English Immersion classroom placement.

Reason for waiver request (to be verified by school district): The student has met at least one (1) of the three (3) circumstances for which a parental exception waiver may be applied (A.R.S. §15-753).

At least one of the following circumstances must be checked:

- Waiver 1 (A.R.S. §15-7538.1) My child already knows English: the child already possesses good English language skills, as measured by oral evaluation or standardized tests of English vocabulary comprehension, reading, and writing, in which the child scores approximately at or above the state average for his/her grade level or at or above the 5^h grade average, whichever is lower; or,
- Waiver 2 (A.R.S. §15-753B.2) My child is 10 years or older: it is the informed belief of the school principal and educational staff that an alternate course of educational study would be better suited to the child's overall educational progress and rapid acquisition of basic English language skills as documented by the analysis of individual student needs; or,
- Waiver 3 (A.R.S. §15-753B.3) My child has special individual needs: the child already has been placed for a period of not less than thirty calendar days during this school year in an English language classroom and it is subsequently the informed belief of the school principal and educational staff that the child has such special and individual physical or psychological needs, above and beyond the student's lack of English proficiency, that an alternate course of educational study would be better suited to the student's overall educational development and rapid acquisition of English. A written description of no less than 250 words documenting these special individual needs for the specific child must be provided and permanently added to the child's official school records and the waiver application must contain the original authorizing signatures of both the school principal and the local superintendent of schools.

I understand that I must apply for this waiver on an annual basis.

Signature of Parent/Guardian	Date	Application
Signature of School Principal	Date	Granted
Signature of Superintendent (Required Only for Waiver 3)	Date	Application Rejected

The signed and completed application with test results or basis for determination shall be kept on file by the LEA. (Revised 05-2023)

Student information completed by the parent (LEA may assist with SSID)

Waiver selected by the parent

Parent and Principal sign and date
 Principal selects the "Granted" or "Rejected" box
 Superintendent signs/dates (Waiver 3 only)

Bilingual Parental Waiver Request Application *Considerations*

- Procedure for determination of eligibility
- Plan in place for EL students who do not qualify*

*Note that a *Parent Request for Withdrawal from EL Services* form is not an option to qualify for placement in a bilingual program.



Arizona Department of Education Office of English Language Acquisition Services

Parent Request for Student Withdrawal from an English Learner Program

Student Na	ame		
	Last Name	First Name	M.I.
SSID	District Student ID	School	Grade

As the parent/guardian of the student named above, I am exercising my right to request that my student be removed from his/her designated English learner program (Structured English Immersion, 50-50 Dual Language Immersion, or Bilingual with Waiver). I have discussed any alternative educational options with my student's teacher and/or principal, and I am requesting that the student be placed in a mainstream, non-English learner classroom. It is my belief that this course of instruction is better suited for my student's needs and therefore, I consent to a mainstream classroom placement. While I have withdrawn my student from English learner services, I understand that his/her progress in English language acquisition will continue to be monitored and assessed with the Arizona English Language Learner Assessment (AZELLA) until an Overall Proficiency Level of "Proficient" is attained.

Signature of	f Parent/Guardian
--------------	-------------------

Date

FOR OFFICE USE ONLY

ESSA § 1112(e)(3)(A)

Current Arizona English Language Learner Assessment (AZELLA) Proficiency Levels:

Reading	Writing	Listening
Reauing	writing	Listening

Total Proficiency Scale Score Speaking

By signing, I acknowledge that I have discussed the alternative educational options with the parent/guardian, and I agree to place the student according to the parent/guardian's wishes.

Signature of Principal

Date

This form should be placed in the student's cumulative folder. (Revised 05-2023)

1535 West Jefferson Street • Phoenix, Arizona 85007 • 602-542-0753 • www.azed.gov/oelas

Parent Request for Withdrawal (PW)

Parent Request for Withdrawal (PW)

Purpose:

This form is used to document the request for parent withdrawal from EL services after a consultation is initiated by the parent.

Legal Reference: Parents of a limited English proficient student have the right to information pertaining to parental rights that includes written guidance (I) detailing the right that parents have to have their child immediately removed from such program upon their request; and (II) detailing the options that parents have to decline to enroll their child in such program or to choose another program or method of instruction, if available. [ESEA section 1112(e)(3)(A) (vii)]



Important to Know: The parent's right to decline EL services is stated on the *Parental Notification and Consent* Form

"Parents have the right to decline their student's placement in an EL program or to have their student withdrawn from an EL program at any time after a consultation. If you would like more information about instantion, the various programs, or need assistance in standard program, please contact your student's science trator."

20____ - 20____ Parental Notification and Consent Form For Student Placement in an English Learner Program

n of		
Last Name	First Name	M.I.
District Student ID	School	Grade
	Last Name	Last Name First Name

The English language proficiency of your student has been measured using the Arizona English Language Learner Assessment (AZELLA). The results of this assessment show that your student achieved an overall proficiency level of less than proficient, and therefore, qualifies for placement in an English learner program.

English learner (EL) programs adjust instruction to the student's strengths and needs. Instructional strategies, practices, and methods to help each student learn English and meet age-appropriate academic standards are based upon scientific research. The expectations set for ELs are to fully transition into mainstream classes, meet appropriate academic achievement standards for grade promotion, and to graduate from high school at the same rate as mainstream students. The teachers of special education ELs will meet with the special education personnel to ensure that the objectives of the Individualized Education Program (IEP) are incorporated into classroom instruction.

The status of your student's academic achievement is: (check one, if applicable)
_____below grade level _____at grade level _____above grade level

Based on the (check one) ___Preliminary Placement Test or ___Spring Reassessment, the Student's Overall Proficiency Level is: (check one) ___Pre-Emergent/Emergent ___Basic ___Basic/Intermediate ___Intermediate

Your student has been placed into the following English learner program (see the attached LEA program description as defined by A.R.S. § 15-751 through § 15-753):

Structured English Immersion (SEI) Pull-Out Model

_____ Structured English Immersion (SEI) Two-Hour Model

_____ Structured English Immersion (SEI) Newcomer Model

50-50 Dual Language Immersion (DLI) Model (Court Case Pending) or Bilingual with Waiver 1, 2, or 3

For a student to be considered proficient on the AZELLA, he/she must obtain the minimum total proficiency scale score as set by the Arizona Department of Education and perform at the intermediate level or above on each of the four domains.

Parents have the right to decline their student's placement in an EL program or to have their student withdrawn from an EL program at any time after a consultation. If you would like more information about instruction, the various programs, or need assistance in selecting a program, please contact your student's school administrator.

Signature of Classroom Teacher/Language Arts Teacher

Signature of Parent/Guardian

Date

Date

Parent Request for Withdrawal (PW) Required Components

- ✓ The parent/guardian <u>must initiate</u> a request for withdrawal from an EL program (if not, this could be an issue with the Office of Civil Rights)
- ✓ The parent/guardian and the EL student's teacher and/or principal must discuss educational options for the student prior to signing the form
- ✓ EL students withdrawn by parent/guardian request must continue to take the annual AZELLA reassessment until they achieve an Overall Proficient level
- The school is still obligated to provide academic and language supports per civil rights





Parent Request for Student Withdrawal (PW)



Arizona Department of Education Office of English Language Acquisition Services

Parent Request for Student Withdrawal from an English Learner Program

Student Na	ame		
	Last Name	First Name	M.I.
SSID	District Student ID	School	Grade

As the parent/guardian of the student named above, I am exercising my right to request that my student be removed from his/her designated English learner program (Structured English Immersion, 50-50 Dual Language Immersion, or Bilingual with Waiver). I have discussed any alternative educational options with my student's teacher and/or principal, and I am requesting that the student be placed in a mainstream, non-English learner classroom. It is my belief that this course of instruction is better suited for my student's needs and therefore, I consent to a mainstream classroom placement. While I have withdrawn my student from English learner services, I understand that his/her progress in English language acquisition will continue to be monitored and assessed with the Arizona English Language Learner Assessment (AZELLA) until an Overall Proficiency Level of "Proficient" is attained.

Date

Signature of	Parent/Guardian
--------------	-----------------

ESSA § 1112(e)(3)(A)

FOR OFFICE USE ONLY

Current Arizona English Language Learner Assessment (AZELLA) Proficiency Levels:

Reading	Writing
<u></u>	<u> </u>

Speaking_____ Total Proficiency Scale Sco

By signing, I acknowledge that I have discussed the alternative educational options with the parent/guardian, and I agree to place the student according to the parent/guardian's wishes.

Signature of Principal

This form should be placed in the student's cumulative folder. (Revised 05-2023)

1535 West Jefferson Street • Phoenix, Arizona 85007 • 602-542-0753 • www.azed.gov/oelas

Date

Form completed after consultation if parents decides to opt out of EL services.

Student information completed by the parent (LEA assists with SSID).

Parent signs and dates the form.

LEA completes student's current AZELLA information.

Principal signs and dates.

What if a PW student moves?

If the EL student

- moves from elementary to secondary
- moves to a school implementing a different EL program
- moves to a new LEA

...a consultation **must** occur to inform the parent and allow for them to make an informed decision. If the parent decides to continue withdrawal from EL services, a new PW form must be completed and filed to document the consultation and decision.

Parent Request for Withdrawal (PW) Considerations

- A new consultation must occur if :
 - the EL moves from elementary to secondary,
 - the EL moves to a school implementing a different EL Program,
 - the EL moves to a new LEA, or
 - the current school implements changes to the EL program and services.
- Ensure registrars, EL coordinators, counselors, teachers and principals understand the PW process and can support parents if they initiate a request to withdraw the student from EL services.

Notice of Reclassification



Arizona Department of Education Office of English Language Acquisition Services

Notification of Reclassification

Dear Parent/Guardian:

(Student Name)

was reassessed with the Arizona English Language Learner Assessment (AZELLA) on

(Date)

He/She has obtained an "Overall Proficiency Level of Proficient" on the AZELLA. This means that he/she no longer needs EL program services. While your child has attained fluent English proficient status, his/her academic progress will be monitored for the next two years.

If you have any questions or concerns, please contact:

District/School Representative

Phone

SAMPLE OELAS FORM

EL Coordinator / Assessment Administrator Signature

Date

Copy: Student's cumulative file. (Revised 05-2023)

1535 West Jefferson Street • Phoenix, Arizona 85007 • 602-542-0753 • www.azed.gov/oelas

Notice of Reclassification

Purpose:

The Notice of Reclassification is used to inform parents/guardians their student has obtained an overall score of proficient on the AZELLA and no longer qualifies for EL services and his/her academic progress will be monitored for the next two school years.

Legal Reference: Local educational agencies in the State will provide for an annual assessment of English proficiency of all English learners. [ESEA section 1111 (2)(G)(i)] The process of reassessment of English language learners for the purpose of determining English language proficiency shall be conducted at least annually at the end of each school year in a manner prescribed by the superintendent of public instruction.[A.R.S. §15-756.05(A)] A pupil who scores at or above the test publisher's designated score for English proficiency shall be considered English proficient. The pupil shall no longer be classified as an English language learner and shall be reclassified as English proficient. [A.R.S. §15-756.05(B)] LEAs shall notify the parents or legal guardians in writing that their child has been reclassified as FEP when the student meets the criteria for such reclassification. [R7-2-306(G)(5)]

Notice of Reclassification



Arizona Department of Education Office of English Language Acquisition Services

Notification of Reclassification

Dear Parent/Guardian:

(Student Name)

was reassessed with the Arizona English Language Learner Assessment (AZELLA) on

(Date)

He/She has obtained an "Overall Proficiency Level of Proficient" on the AZELLA. This means that he/she no longer needs EL program services. While your child has attained fluent English proficient status, his/her academic progress will be monitored for the next two years.

Phone

If you have any questions or concerns, please contact:

District/School Representative

EL Coordinator / Assessment Administrator Signature

Copy: Student's cumulative file. (Revised 05-2023)

SAMPLE OELAS FORM – This form may be modified as long as the intent is clear, and the components of the form are maintained.

Student name

Date the student completed the AZELLA

- EL Coordinator/DTC contact information
- EL Coordinator/DTC signature
 - Date the Notice of Reclassification is completed and sent home

Notice of Reclassification Required Components

- ✓ Completed by the EL Coordinator or Assessment Administrator
- ✓ Does not require a parent/guardian signature
- ✓ Sent/mailed at the end of the school year when proficiency was obtained or the beginning of the following school year
- ✓ Maintain a copy of the letter in the student's cumulative and/or EL file





Arizona Department of Education Office of English Language Acquisition Services

Notification of Reclassification Based on Alt ELPA Reassessment Results

Dear Parent/Guardian:

(Student Name)

was reassessed with the Alternate English Language Proficiency Assessment (Alt ELPA) on

(Date) ______.

Your student has obtained a proficiency level of Early Advanced or Advanced in both modalities on the Alt ELPA. Your student has attained fluent English proficient status and therefore will no longer be assessed with an English language proficiency assessment.

While he/she no longer qualifies for EL program services, your student's academic progress will be monitored for the next two academic years.

If you have any questions or concerns, please contact:

District/School Representative

____@__ Phone

SAMPLE OELAS FORM

EL Coordinator / Assessment Administrator Signature

Date

Copy: Student's Special Education file.

(Revised 5-2024)

1535 West Jefferson Street • Phoenix, Arizona 85007 • 602-542-0753 • www.azed.gov/oelas

Notice of Reclassification Based on Alt ELPA Reassessment Results

Notice of Reclassification – Alt ELPA

Purpose:

The Notice of Reclassification – Alt ELPA is used to inform parents/guardians their student has obtained an overall score of proficient on the Alt ELPA and no longer qualifies for EL services and his/her academic progress will be monitored for the next two school years.

Legal Reference: Local educational agencies in the State will provide for an annual assessment of English proficiency of all English learners. [ESEA section 1111 (2)(G)(i)] The process of reassessment of English language learners for the purpose of determining English language proficiency shall be conducted at least annually at the end of each school year in a manner prescribed by the superintendent of public instruction.[A.R.S. §15-756.05(A)] A pupil who scores at or above the test publisher's designated score for English proficiency shall be considered English proficient. The pupil shall no longer be classified as an English language learner and shall be reclassified as English proficient. [A.R.S. §15-756.05(B)] LEAs shall notify the parents or legal guardians in writing that their child has been reclassified as FEP when the student meets the criteria for such reclassification. [R7-2-306(G)(5)]

Notice of Reclassification – Alt ELPA



Arizona Department of Education Office of English Language Acquisition Services

Notification of Reclassification Based on Alt ELPA Reassessment Results

Dear Parent/Guardian:

(Student Name)

was reassessed with the Alternate English Language Proficiency Assessment (Alt ELPA) on

(Date) _

Your student has obtained a proficiency level of Early Advanced or Advanced in both modalities on the Alt ELPA. Your student has attained fluent English proficient status and therefore will no longer be assessed with an English language proficiency assessment.

While he/she no longer qualifies for EL program services, your student's academic progress will be monitored for the next two academic years.

a

Phone

If you have any questions or concerns, please contact:

District/School Representative

EL Coordinator / Assessment Administrator Signature

Date

Copy: Student's Special Education file.

(Revised 5-2024)

1535 West Jefferson Street • Phoenix, Arizona 85007 • 602-542-0753 • www.azed.gov/oelas

SAMPLE OELAS FORM – This form may be modified as long as the intent is clear, and the components of the form are maintained.

Student name

Date the student completed the Alt ELPA

- EL Coordinator/DTC contact information
- EL Coordinator/DTC signature
- Date the Notice of Reclassification is completed and sent home

Notice of Reclassification – Alt ELPA Required Components

- ✓ Completed by the EL Coordinator or Assessment Administrator
- ✓ Does not require a parent/guardian signature
- ✓ Sent/mailed at the end of the school year when proficiency was obtained or the beginning of the following school year
- ✓ Maintain a copy of the letter in the student's Special Education file



Two-year Monitoring of Fluent English **Proficient (FEP) Students**



Arizona Department of Education Office of English Language Acquisition Services

Two-Year Monitoring Form for Fluent English Proficient Students

Student Name

SSID Number

Date Reclassified

Assessment data used to monitor progress of Fluent English Proficient (FEP) students

			Year 1		Year 2	
	Test Name	Test Date	Test Score	Test Date	Test Score	
State-wide						
State						
wide, wide						
District-wide, School-wide						
ы С						
			Year 1		Year 2	
			Teari			
	ria used for monitoring udent. Classroom teacher					
comments						
Stu	dent is eligible for Compensi	atory Instruction	Year 1Ye	ar 2		
Mor	nitor's Signature - Year 1		Da	ate		
Mor	nitor's Signature - Year 2		Da	ate		

Monitor's Signature - Year 2

(Revised 05-2023)

1535 West Jefferson Street • Phoenix, Arizona 85007 • 602-542-0753 • www.azed.gov/oelas

SAMPLE OELAS FORM

Two-year Monitoring of Fluent English Proficient Students

Purpose:

This form is used to monitor the academic progress and achievement of students who were English learners and reclassified as Fluent English Proficient (FEP) on the AZELLA.

Legal Reference: The LEA shall monitor exited students based on criteria provided in this Section during each of the two years after being reclassified as FEP to determine whether these students are performing satisfactorily in achieving the Arizona Academic Standards adopted by the Board. Such students will be monitored in reading, writing and mathematics skills and mastery of academic content areas, including science and social studies. [R7-2-306(I)(1)]

Two-year Monitoring of Fluent English Proficient Students *Required Components*

- ✓ Data is collected for student monitoring for two academic years following reclassification to ensure they are progressing at grade level.
 - Documentation begins the school year after the year the student was reclassified as FEP
 - Must be completed <u>by the end</u> of the first and second school years following the reclassification year
- ✓ Must be signed and dated annually



Two-Year Monitoring Form for Fluent English Proficient Students

	Office	of English La	rtment of Edu nguage Acquisit	ion Services	nts	
Stud	lent Name					
SSI	D Number					
Date	e Reclassified					
	Assessment dat		gress of Fluent English F ear 1		ts 'ear 2	-
r	Test Name	Test Date	Test Score	Test Date	Test Score	_
	restindine	Test Date	Test Score	Test Date	Test Score	
State-wide						
State						
						7
						1
e e						-
District-wide, School-wide						- ←
Scho						-
-						-
			'ear 1		'ear 2	_
		1	eari		edi 2	_
	-					
	ia used for monitoring					
the FEP stu comments.	udent. Classroom teacher					
commento.						
						7
04	lant is aligible for Correspond	ton Instruction	Ver 1 Ve			
	lent is eligible for Compensa					
Mon	itor's Signature - Year 1		Da	ite		
Mon	itor's Signature - Year 2		Da	ite		
		(Revised 05-2023)			
	1535 West Jefferson S	Street • Phoenix, A	rizona 85007 • 602-543	2-0753 • www.azed.g	jov/oelas	

SAMPLE OELAS FORM – This form may be modified as long as the intent is clear, and the components of the form are maintained.

Student's name, SSID, and date the student completed the AZELLA and obtained a score of *Overall Proficient (found on the EL 70 Report or AZELLA Report)*

Student's academic achievement data on state-wide and/or district-wide assessments, as well as content area course work

Mark to indicate eligibility for compensatory instruction

Sign and date upon completion of each year

Two-year Monitoring of Fluent English Proficient Students *Considerations*

- Create protected times to enter data onto the forms quarterly or at the end of each semester
- Include the forms in data discussions
- Data should include academic progress collected from state and district reading, writing, mathematics skills and academic content areas, including science and social studies.

Written Individual Compensatory Plan (WICP)

Student Name (Last, I	First):			Date:
School:			School Year:	
	SSID Number:			quage:
	LLA proficiency level up			
Pre-Emergent		Basic	Intermediate	
Teacher(s) providing	compensatory instructio	n:		
Types of Compensate Extended day classes	ry Instruction to be prov	vided to this EL o		
Summer school	Date started			
Intersession	Date started		Date ended:	
Individual instruction			Date ended:	
Small group instructio	n Date started	:	Date ended:	
Other programs	Date started	:	Date ended:	
3	Compensatory Instruct			
1				
1 2 3				
123 Teacher providing Compen		atePrincip		Date

RМ

Written Individual Compensatory Plan (WICP)

Purpose:

This form is used to document compensatory instruction for all ELs and two-year monitoring Reclassified FEP students who are not demonstrating adequate growth/achievement.

Legal Reference: *ELs who are not progressing toward achieving proficiency of the Arizona Academic Standards adopted by the Board, as evidenced by the failure to improve scores on the statewide assessment, shall be provided compensatory instruction to assist them in achieving those Arizona Academic Standards. A WICP describing the compensatory instruction provided shall be kept in the student's academic file.* [R7-2-306(*E*)(4)]



Written Individual Compensatory Plan (WICP) Required Components

✓A WICP is required for all ELs and FEP students participating in a compensatory instruction program that takes place <u>outside</u> of the regular school hours

✓ Signed and dated by the teacher, parent/guardian, and principal

✓ All fields must be completed



Written Individual Compensatory Plan

ELL Compensatory Instruction for English Language Development Written Individualized Compensatory Plan (WICP)

Student's overall AZELL Pre-Emergent Feacher(s) providing co	SSID Number:	on entry into cor		guage:
Pre-Emergent Teacher(s) providing co	A proficiency level upo	on entry into co	Primary Home Lan	guage:
Teacher(s) providing co		-		
	Emergent		mpensatory instruction	program: (circle one)
Teacher(s) providing co		Basic	Intermediate	Proficient
	mpensatory instruction	:		
Types of Compensatory Extended day classes	/ Instruction to be provid	ded to this EL o	or recent FEP student a Date ended:	and related dates:
Summer school				
Intersession				
Individual instruction				
Small group instruction				
Other programs				
e die programe				
1 2 3.				
Teacher providing Compensa	tory Instruction Date	-		
Parent	Date	Princi	pal	Date

SAMPLE OELAS FORM – This form may be modified as long as the intent is clear, and the components of the form are maintained.

- Student's information, including most recent AZELLA proficiency level
 - Type(s) of Compensatory instruction to be provided
 - Goals/objectives for improving English proficiency including assessment for measuring progress
 - Teacher, parent, and principal sign and date

Written Individual Compensatory Plan (WICP) Considerations

- Have parents annotate and sign when they choose **not** to have their student attend
- File completed forms for students who did **not** attend to document LEA efforts to provide additional support

Annual Progress-Monitoring Form for English Learners who are Parent Withdrawn from an English Learner Program



Arizona Department of Education Office of English Language Acquisition Services

Annual Progress-Monitoring Form for English Learners with a Parent Request for Student Withdrawal from an English Learner Program

If a parent decides to opt his or her student out of an EL program, that student retains his or her status as an EL. The LEA remains obligated to provide the EL student meaningful access to its educational program. Thus, the LEA must continue to monitor periodically the opted-out student's academic progress. This monitoring should include a combination of performance data, such as information on assessment results, grades, courses taken, observations, attendance, and parent meeting notes, along with possible comparisons to other EL students of similar ELP levels (taken from the English Learner Tookit 2017, published by OELA and NCLA).

This is a progress-monitoring form for English Learners with a Parent Request for Student Withdrawal from an English Learner Program. The LEA may attach additional data as needed.

Student Name_____ Date of Student Withdrawal from EL Program Services

School Year Monitored

SSID

	Date(s)	Test Score / Results
AZELLA Test History		
Arizona's Academic Standards Assessment		

	District-wide / School-wide	Test Date(s)	Test Score / Results
Formative Assessment			
Summative Assessment			

	Date:	Date:	Date:	Date:
Classroom teacher observations / comments				

Appropriate personnel should analyze this information throughout the year and make recommendations based on the student's current ELP level and ability to perform at grade level. If an LEA finds that a student is strugging, it should take appropriate steps to assist the student's trend about his or the restudent's learnet about his or the restudent's performant and encouraging him or her to opt the child into ELP grayma services; and providing supports for the student's language acquisition, such as offering professional development in second language acquisition to the student's core curriculum leachers (taken from the English Learner Toolkit 2017, published by OELA and NCLA). You can access Tools and Resources for Serving English Learners Who Opt Out of ELP Programs at <u>http://www2.ed.gov/about/offices/list/eelafenglish-learner-toolkit/index.html</u>.

Date

Signature of Content Area Teacher

SAMPLE OELAS FORM

(Revised 04-2024)

Annual Progress-Monitoring Form for English Learners who are Parent Withdrawn from an English Learner Program

Purpose:

This form is used to document the ongoing periodic monitoring of the opted-out student's English language and academic progress.

Legal Reference: If an EL is not participating in the language instruction educational programs (LIEP), the LEA still has the obligation under Title VI and EEOA to take "affirmative steps" and "appropriate action" to provide the student with access to its educational programs. The English language and other academic needs of such an EL student must still be met. [Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (Title VI) and the Equal Educational Opportunities Act of 1974 (EEOA)]



Annual Progress-Monitoring Form for English Learners who are Parent Withdrawn from an English Learner Program

Form Completion Requirements:

- ✓The requirement of ensuring opted-out ELs' English language and other academic needs are still being met may be accomplished by documenting the student's progress on this form.
- ✓ Data is periodically documented and analyzed.
- ✓The form is signed and dated at the end of the school year.
- ✓The document may be utilized to discuss the EL's progress and recommendations for EL services.



Annual Progress-Monitoring Form for PW English Learners



Arizona Department of Education Office of English Language Acquisition Services

Annual Progress-Monitoring Form for English Learners with a Parent Request for Student Withdrawal from an English Learner Program

If a parent decides to opt his or her student out of an EL program, that student retains his or her status as an EL. The LEA remains obligated to provide the EL student meaningful access to its educational program. Thus, the LEA must continue to monitor periodically the opted-out student's academic progress. This monitoring should include a combination of performance data, such as information on assessment results, grades, courses taken, observations, attendance, and parent meeting notes, along with possible comparisons to other EL students of similar ELP levels (taken from the English Learner Toolkit 2017, published by OELA and NCLA).

This is a progress-monitoring form for English Learners with a Parent Request for Student Withdrawal from an English Learner Program. The LEA may attach additional data as needed.

Student Name	SSID
Date of Student Withdrawal from EL Program Services	School Year Monitored

	Date(s)	Test Score / Results
AZELLA Test History		
Arizona's Academic Standards Assessment		

Formative		District-wide	/ School-wide	Test Date(s)	Test Score / Results
Summative					
	Assessment				

	Date:	Date:	Date:	Date:
Classroom teacher observations / comments				

Appropriate personnel should analyze this information throughout the year and make recommendations based on the student's current ELP level and ability to perform at grade level. If an LEA finds that a student is struggling, it should take appropriate steps to assist the student. These steps may include, but are not limited to , notifying the student's parent about his or her student's lack of progress, and encouraging him or her to opt the child into EL program services; and providing supports for the student's lack of audient's lack of progress, and encouraging him or her to opt the child into EL program services; curriculum teachers (taken from the English Learner Toolkit 2017, published by OELA and NCLA). You can access Tools and Resources for Serving English Learners Who Opt Out of EL Programs at <u>http://www2.ed.opubliculofices/list/belist/elaintealeintea</u>

Date

Signature of Content Area Teacher

(Revised 04-2024)

SAMPLE OELAS FORM – This form may be modified as long as the intent is clear, and the components of the form are maintained.

Student's information

State assessment data

District-wide and school-wide assessment data

- Teacher comments

Teacher signature and date

Annual Progress-Monitoring Form for English Learners who are Parent Withdrawn from an English Learner Program Considerations

- Procedure for collecting and time to discuss progress
- Procedure for communicating with the parent and support for recommending opting into EL services

AZELLA Test Referral Forms

AZELLA Test Referral Forms Found Here

AZELLA Forms and Reports

AZELLA Test Security Agreement Forms

- AZELLA Test Security and Test Administration Incident Reports
- English Language Proficiency (ELP) Reports
- AZELLA Test Administration Observation Forms
- AZELLA Student Testing Logs
- AZELLA Student Data File (SDF) Layouts for Student Information Systems
- English Language Proficiency Attestation

AZELLA Test Referral Forms

AZELLA Test Referral Forms

Completed and signed AZELLA Placement Test referral form documents must be placed in the student's cumulative file.

AZELLA 2024-2025 Placement Test Referral Forms

- English Learner Status Undetermined or Missed Prior Reassessment Test WORD | PDF
- * Moving from EL Program Services to Mainstream Start of School Year WORD | PDF
 - * Must be submitted to AZELLA@azed.gov for approval
- Moving from Mainstream to EL Program Services <u>WORD</u> | <u>PDF</u>

AZELLA Spring 2025 Reassessment Test Referral Form

- AZELLA Kindergarten Spring 2025 Reassessment Test Referral Form
 - For English only Kindergarten students who have been referred to be tested
 - For 60-Day Rule Kindergarten Students with a Proficient KPT record

English Learner Status Undetermined or Missed Prior Reassessment Test

 This form should be used for an EL whose most recent AZELLA test was administered during the previous school year and has an Eligibility Status of *EL Status Undetermined*. Or the student was scheduled to be administered a Spring ELP Test but was unable to be tested.

*See form for specific details

ASSESSMENTS

English Learner Status Undetermined or Missed Prior Year ELP Reassessment Test

This form should be used for an English Learner (EL) student whose most recent AZELLA test was administered during the 2023-2024 school year and has an Eligibility Status of EL Status Undetermined. Or the student was scheduled to be administered a Spring 2024 ELP Test but was unable to be tested and has a completed 2023-2024 AZELLA Placement Test record dated between July 1, 2023, and December 31, 2023. A new AZELLA Placement Test must be re-administered within the first two calendar weeks of the student's 2024-2025 school enrollment date to determine if this student is Eligible for EL Services. Parental permission/notification before re-administering the AZELLA Placement Test in this circumstance is not required.

A Kindergarten student repeating Kindergarten MAY NOT be administered the KPT again. The student's last completed AZELLA test record must be used for EL Services Eligibility for the current school year. If this Kindergarten student does not have any AZELLA records, please contact ADE's Assessment AZELLA Team at AZELLA@azed.gov.

Date	Student's Name			
SSID	Current Gra	ade	_	
District		School		
Undetermined AZ	ELLA Test Date		OR	

□ Was scheduled to complete a Spring 2024 ELP test (AZELLA Reassessment Test, Alt ELPA, or the Braille ELPA-21 Test) but was not tested and has a completed 2023-2024 AZELLA Placement Test record that is dated between July 1, 2023, and December 31, 2023.

New AZELLA Placement Test Results:

AZELLA Placement Test Date

Overall Proficiency Level:

Pre-Emergent/Emergent Basic Intermediate Proficient

If the student attained an Overall Proficiency Level of **Proficient** on this new AZELLA Placement Test, the student shall be Reclassified Fluent English Proficient (RFEP) and transferred to a mainstream classroom at the first appropriate opportunity. This exit from EL services must be entered into your Student Information System and synchronized with AZEDS.

Signature of AZELLA District Test Coordinator

Date

For questions regarding this form, please contact the AZELLA Team at the Arizona Department of Education. <u>AZELLA@azed.gov</u>. This referral form must be made available to ADE upon request.

Place this completed form in the student's cumulative file.

Arizona Department of Education + Assessment + SY 2024-2025 + AZELLA Placement Test Referral Form – Undetermined or Missed Reassessment + 5/2024 + Page 1 of 1

Moving from EL Program Services to Mainstream – Start of School Year

 This form should be used for a student (Grades 1–12 current enrollment) who qualifies for readministration of the AZELLA Placement Test with the intention of demonstrating proficiency and moving into a mainstream classroom at the Start of the School Year.

*See form for specific details



AZELLA Placement Test Referral Form Moving from EL Program Services to Mainstream – Start of School Year

This form should be used for a student (Grades 1–12 current enrollment) whose most recent AZELLA test was administered during the prior school year, has an Overall Proficiency Level of Intermediate, completed a 2024 summer school class/course, and qualifies for re-administration of the AZELLA Placement Test with the intention of demonstrating proficiency and moving into a mainstream classroom at the Start of the School Year. Parental permission/notification before administering the AZELLA Placement Test in this circumstance is not required.

This referral form must be sent to the Arizona Department of Education's <u>Assessments</u> AZELLA Team at <u>AZELLA@azed.gov</u> within the first calendar week from the student's first school enrollment date and prior to testing the student. If approved by ADE, the student must be administered and complete a new AZELLA Placement Test within one calendar week from ADE's approval date.

A student who is enrolled in EL Program Services as a Parent Withdrawn EL is **Not Eligible** for this retesting opportunity because the student is already placed in a mainstream classroom.

Date _____ SSID _____ Current Grade (1-12) _____ District School

2024 ELA or EL with Targeted Instruction Summer School Class/Course

The student must have completed a 2024 summer school English Language Arts (ELA) class or an EL specific class with targeted instruction.

□ Student performed comparably to English-only peers for the summer school English Language Arts class.

□ Student completed an EL specific class with targeted instruction.

Summer School Course/Class

Teacher

Date(s) of Course/Class

Student's 2023-2024 School Year AZELLA Test Record Results

Test Date (must be the most recent AZELLA test record dated from the prior school year)

Overall Proficiency Level (OPL) must be Intermediate.

The proficiency levels for the domains listed below must be either Intermediate or Proficient. The scaled <u>AZELLA</u> domain scores <u>must be 247 or higher.</u>

Reading:	Writing:	Listening:	Speaking:
Proficient	Proficient	Proficient	Proficient
Scaled Score	Scaled Score	Scaled Score	Scaled Score

Moving from Mainstream to EL Program Services

- This form should be used to refer a Grade 1–12 student for EL Program Services whose current academic placement is in a mainstream classroom and Not Eligible for EL Program Services.
- Referrals for students in Special Education must also be signed by the Special Education teacher.

*See form for specific details



AZELLA Placement Test Referral Form Moving from Mainstream to EL Program Services

This form should be used for a Grade 1–12 student whose current academic placement is in a mainstream classroom and *Not Eligible for EL Program Services*. The student being referred for EL Program Services has never been tested with an AZELLA Test due to an all-English or American Sign Language (ASL) Home Language Survey, or the student has already demonstrated an Overall Proficiency Level of Proficient on an AZELLA Test, or the student was previously enrolled in EL Program Services and Withdrawn due to SPED Criteria by the student's IEP Team during Fiscal Year 2019 and earlier.

A parent conference and permission to administer an AZELLA Placement Test is required. If the parent(s) agree to their student being administered an AZELLA Placement Test, they must also agree to their student being placed into EL Program Services (SEI or DLI) if their student scores an Overall Proficiency Level of less than Proficient. The Parent Request for Student Withdrawal from an English Learner Program is not permitted.

Date	Student's Name	
SSID	Current Grade	
District	School	
Parent Conference Date		

Check one:

F

Student has all English or ASL responses (no other languages listed) on the Home Language Survey.
 Student was Reclassified Fluent English Proficient with his/her most recent AZELLA Test dated
 Student was Withdrawn due to SPED Criteria on

Provide evidence that the student is having difficulties in the classroom based on a lack of English language proficiency that cannot be adequately addressed with appropriate differentiated instruction in a mainstream classroom and/or other language support such as tutoring, before/after school compensatory instruction, etc. Such evidence should include **assessment information demonstrating** performance below the student's English-only peers **using** classroom, school-wide, district-wide, and state-wide English Language Arts (ELA) and Reading tests, and/or documentation of interrupted schooling. For FEP students who are currently within their required 2 years of monitoring, the student's 2-year monitoring form must be attached to this referral.

Prior School Year Statewide Results: ELA	 Reading	

Prior School Year (for start of school year) or Current School Year (if after the first quarter grades):

nd-of-year Student's School Report Card Grades:	ELA		Reading

End-of-year (last quarter) District ELA and Reading assessment data:

Date:	Result:	District ELA Test
Date:	Result:	District Reading Test

Arizona Department of Education + Assessments + SY 2024-2025 + AZELLA Placement Test Referral Form - Moving from Mainstream to EL Services + 4/2024 + Page 1 of 2

AZELLA Kindergarten Spring 2025 Reassessment Test Referral Form

 This form should be used for referring a Kindergarten student for AZELLA testing and EL services. The student's current academic placement is in a mainstream classroom and Not Eligible for EL Services.

*See form for specific details



AZELLA Kindergarten Reassessment Test Referral Form

This form should be used for a **Kindergarten student** whose current academic placement is in a mainstream classroom and Not Eligible for EL Services.

Select one (1) reason for referring this student for AZELLA testing and EL services.

(1*) has never been tested with an AZELLA Test due to all-English or American Sign Language (ASL) responses on the Home Language Survey (HLS).

(2*) has already demonstrated an Overall Proficiency Level (OPL) of Proficient on the Kindergarten Placement Test (KPT) within the first weeks of their school enrollment. (Refer to (3) when KPT was administered after 60 days of instruction.) IFEP KPT Test Date ______

□ (3) [60-Day Rule] has a language other than English or ASL as a response on the HLS, has received Kindergarten instruction for at least 60 cumulative instructional days of the current school year in any school in the USA, and demonstrated an Overall Proficiency Level (OPL) of Proficient on the Kindergarten Placement Test (KPT) when the KPT was administered **after** the 60 days of instruction. This option does not require a parent conference because the student's HLS is the source.

KPT test results for students who have received 60 days or more of instruction prior to the administration of the KPT might yield an unreliable result resulting in under-identification of English learners. The U.S. Department of Justice describes conditions under which a school or state may violate the Equal Educational Opportunities Act (http://www.adm.unreliable.com/administration.com/adm

fluctiningion) - text-The S2DCIx IS2DRight/S2DDrinker/S2CS2D fluctional and/S2Dostination/S2DofS2Dhigher/S2Deducation)

1. Fails to take steps to identify students who are not proficient in English.

2. Exits ELL students before the students acquire English proficiency from ELL services.

* (1 and 2) A parent conference and permission to administer the AZELLA Kindergarten Reassessment Test during the AZELLA Spring Reassessment Test window is required. Prior to testing, parents/guardians must be informed that their student will be placed into a Structured English Immersion (SEI) program during the 2024-2025 school year if he or she scores less than Proficient on the Reassessment Test, and that their student will require subsequent annual reassessment testing until they receive an OPL of Proficient. When parents/guardians agree to this AZELLA testing, they are also agreeing to <u>SEI or Dual Language</u> <u>Immersion (DLI)</u> EL program services. Parent Withdrawal is not permitted for these two scenarios. Parental signature is required prior to administering the AZELLA Kindergarten Reassessment Test.

Date Student's Name	SSID		
District	School		
*Referring Teacher	*Parent Conference Date		
*Signature of Parent(s)/Guardian(s)	Date		
*Signature of Referring Teacher	Date		
Signature of District EL Coordinator or AZELLA Dis	trict Test Coordinator Date		

For questions regarding this form, please contact the AZELLA Team at the Arizona Department of Education. This referral form must be made available to ADE upon request. Place this completed form in the student's cumulative file. Arizona Department of Education • Assessments • SY 2024-2025 • AZELLA Kindergarien Spring 2025 AZELLA Reassessment Test Referral Form • 12/2024 Page 1 of 1

Electronic Signatures

Guidance to the Field

Digital Enrollment & Electronic Signatures for EL Forms

Disclaimer: The Arizona Department of Education is providing this guidance as technical assistance to the field. This guidance is not legal advice. If you have any legal questions, please consult an attorney.

The following state-approved English learner forms may not be altered in any way <u>and</u> require a legal signature. Whether used in a digital or physical format, forms shall remain separate from other district and school-site forms to ensure that the purpose and process for completing the form are adequately communicated to parents and/or guardians.

A single signature collected for all forms completed at enrollment does not meet the requirements of state-approved English learner forms.

- Home Language Survey
- Parental Notification and Consent Form
- Parent Request for Student Withdrawal
 Different Request In Student Withdrawal
- Bilingual Parental Waiver Request Application
 AZELLA Placement Test Referral Form English
 Learner Status Undetermined or Missed Prior
- Reassessment Test FY 2023 AZELLA Placement Test Referral Form - EL
- Program Services to Mainstream FY 2023
 AZELLA Placement Test Referral Form -
- Mainstream to EL Program Services FY 2023
 AZELLA Stage I (KG) Reassessment Test
- Referral Form Mainstream to EL
 - English Language Proficiency Assessment Administrator Attestation

Below are the **requirements** for LEAs using an online enrollment system to disseminate and collect English learner forms from parents and/or guardians:

Digital forms must include all text, or verbiage, from the federal and state-approved physical form.

Forms requiring a legal signature must comply with Arizona law and state policy. Under A.R.S. § 18-106(C) and <u>ADOA ASET Policy 5070</u>, an electronic signature must be unique to the person using it, must be capable of verification, and shall not be able to be altered without invalidating the signature (or must maintain evidence of the deletion or alteration).

- It is the responsibility of the LEA to accurately retain electronic records for future use or review and ensure that legal requirements are met.
- Adobe PDF.Net and DocuSign are examples of valid platforms for e-signatures. Other platforms are available but must be confirmed to be compliant with state law on e-signatures.

Below are strong recommendations for LEAs using an online enrollment system to disseminate and collect English learner forms from parents and/or quardians:

- Forms should not include a drop-down menu that offers a list of options.
- Forms should remain separate from other district and school-site forms to ensure that the purpose and process for completing the form are communicated to parents and/or guardians.

A single signature collected for forms completed at enrollment does not meet the requirements of stateapproved English learner forms because it does not ensure that the parents and/or guardians have seen and understand the purpose of these forms.



Electronic Signatures *Requirements*



Digital forms must include all text, or verbiage, from the federal and state-approved physical form. Forms requiring a legal signature must comply with Arizona law and state policy.

A single signature collected for forms completed at enrollment does not meet the requirements of state-approved English learner forms because it does not ensure that the parents and/or guardians have seen and understand the purpose of these forms.

Electronic Signature Guidance

Electronic Signatures Strong Recommendations



- Forms should not include a drop-down menu that offers a list of options.
- Forms should remain separate from other district and school-site forms to ensure that the purpose and process for completing the form are communicated to parents/guardians.

Internal File Review & Record-keeping



Internal File Review



OELAS recommends that LEAs regularly conduct internal checks to ensure student files are complete and meet the requirements of Federal and State laws.



Keep the signed copy OR the original with documentation of three attempts in the EL file.

Digital files are accepted, if they can be accessed easily upon requested.

All ADOA requirements for electronic signatures must be met. Electronic Signature Guidance





According to the AZ State Library, Archives and Public Records, EL records fall under **All Other Non-Permanent Student Records**, with a retention period of **4 years** after year of last attendance.

06 Student Records: Non-permanent, All Other	4 Years	After fiscal year of last attendance.
--	---------	---------------------------------------

Records Retention Schedule



For additional assistance on required documents for EL files or other EL programming needs, please visit our website at https://www.azed.gov/oelas or reach out to OELAS:

602-542-0753

OELAS@azed.gov

